



Fabrik mit eigener Bahnstation, Grafenwiesen um 1950  
Továrna s vlastní železniční stanicí, kolem r. 1950



Frauen am Fließband, um 1940 | Ženy u výrobní linky, kolem r. 1940

## 100 JAHRE ZÜNDHOLZ GRAFENWIESEN

Das Zündholz entwickelte sich im Laufe des 19. und 20. Jahrhunderts zum billigen Massenprodukt und unverzichtbaren Alltagsgegenstand. Im Bayerischen Wald entstand ein Schwerpunkt der Produktion.



Zündholzmann, der einst den „Allemann“-Maibaum bekrönte, Schnitzarbeit, um 1940

Muž se zápalkou, který byl kdysi ozdobou májky firmy „Allemann“, řezbářská práce, kolem r. 1940

## 100 LET GRAFENWIESENSKÝCH ZÁPÁLEK

Zápalky se v 19. a 20. století staly levným hromadným výrobkem a nepostradatelným předmětem denní potřeby. Centrum výroby bylo v Bavorském lese.

Zejména v údolí řeky „Weißer Regen“ ovlivňovala výroba zápalek po několik desetiletí všední život obyvatelstva. Továrna na zápalky Allemann v Grafenwiesenu se zde stala nejdůležitějším zaměstnavatelem v oblasti průmyslu, v 50. letech 20. století poskytovala práci zhruba 350 lidem, v roce 1986 však musela být uzavřena.

Besonders im Tal des Weißen Regen prägte die Herstellung von Zündhölzern über Jahrzehnte hinweg den Alltag der Menschen.

Die Zündholzfabrik Allemann in Grafenwiesen wurde wichtigster industrieller Arbeitgeber der Region, sie bot in den 1950er Jahren rund 350 Menschen Arbeit, mußte 1986 aber schließen.



„Allemann“-Zündholzschachtel, um 1940  
Krabíčka na zápalky, kolem r. 1940

WWW.DEUTSCHES-ZUENDHOLZMUSEUM.DE



### ÖFFNUNGSZEITEN

Ostern bis Ende Oktober  
Mi, Do, So und Feiertage  
14 – 16 Uhr  
sowie auf Anfrage  
Gruppenführungen nach  
telefonischer Vereinbarung

### OTEVÍRACÍ DOBA

Velikonoce až konec října  
středa, čtvrtek, neděle  
a o svátcích 14 – 16 h  
jakož i na požádání;  
průvodce pro skupiny  
po telefonické domluvě



Zündholzautomat  
um 1968 | Automat na  
zápalky, kolem r. 1968

Foto Titelseite:  
An der Holzdraht-  
Abschlagmaschine  
in der Zündholzfabrik  
„Allemann“, um 1950.  
Foto na titulní straně:  
sekačka dřevěného drátu  
v sirkárně „Allemann“,  
kolem r. 1950

Zündholzmuseum Grafenwiesen  
Schönbuchener Str. 31  
D-93479 Grafenwiesen



ZÜNDHOLZ  
MUSEUM  
GRAFENWIESEN

### Kontakt

Gemeinde Grafenwiesen  
Rathausplatz 6  
D-93479 Grafenwiesen

Telefon +49 (0) 9941 940317  
tourist-grafenwiesen@t-online.de  
www.grafenwiesen.de

↔ DIALOG | MUSEUM



Gefördert von der Europäischen Union Ziel 3 –  
Territoriale Zusammenarbeit (INTERREG)  
Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung  
(EFRE)

BAYERISCHER WALD

ZÜNDHOLZ  
MUSEUM  
GRAFENWIESEN

MUZEUM ZÁPÁLEK GRAFENWIESEN



Einblicke in die lokale Geschichte / Pohled do místní historie

Industrielle Massenware Zündholz / Zápalka jako produkt hromadné průmyslové výroby

## ZÜNDENDE IDEE



Die Gemeinde Grafenwiesen präsentiert in einer Dauerausstellung die regional bedeutende Geschichte der Holzverarbeitung.

Aus Böhmen: Präsenzsachtel, Schüttenhofen, 19. Jahrhundert  
Z Čech: dárková krabička, Sušice, 19. století

Auf etwa 100 Quadratmetern zeichnet das Zündholzmuseum die Entwicklung vom Kleingewerbe zur Industrie nach und stellt historische Verknüpfungen zum benachbarten Böhmen her.

## VORBILD BÖHMEN

Ein Kurzfilm veranschaulicht die Geschichte dieses Industriezweiges in Grafenwiesen und im tschechischen Sušice (Schüttenhofen).



Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf dem „kleinsten Werbeplakat der Welt“. Thematisch wechselnde Präsentationen zeigen die unerschöpfliche Vielfalt der Zündholzetiketten.



Die Zündholzsachtel des 20. Jahrhunderts: „Welthölzer“  
Krabička na zápalky 20. století: „Welthölzer“

## SAMMELLUST

Der Blick wird auch auf die Verbraucher und Sammler gelenkt.

Das Museum zeigt Teile der umfangreichen Spezialsammlung von Zündholz-Behältnissen für Wand, Tisch und Tasche in vielfältigen Formen und Materialien.



Schmuckbehälter für Zündholzsachteln / Ozdobný zásobník na krabičky od zápalek

Wechselnde Präsentationen / Obměňující se prezentace

## ROZOHNĚNÁ IDEJA

Obec Grafenwiesen präsentiert durch ständige Ausstellungen regional bedeutende historische Holzverarbeitung.

Na ploše o velikosti zhruba 100 metrů čtverečních vykresluje muzeum zápalek vývoj od malovýroby k průmyslové výrobě a přibližuje historické vazby k sousedním Čechám.



Aus aller Welt: Zündholzsachteln und Etiketten  
Z celého světa: krabičky a etikety na zápalky

## ČECHY JAKO VZOR

Historii tohoto průmyslového odvětví v Grafenwiesenu a v české Sušici osvětluje krátký film.



## SBĚRATELSKÁ VÁŠEŇ

Výstava je zaměřena také spotřebitelsky a sběratelsky. V muzeu jsou k vidění ukázky z rozsáhlé speciální sbírky nástěnných, stolních a kapsních zásobníků na zápalky z nejrůznějších materiálů.

Další stěžejní součástí je „nejmenší reklamní plakát světa“. Nekonečnou rozmanitost etiket na zápalky představují tematicky se obměňující prezentace.

